

Germany-Munich: Network equipment

OJ S 234/2014 04/12/2014

Contract award notice

Supplies

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V.;
Generalverwaltung, Finanzabteilung - Referat Einkauf und Versicherungen, Sachgebiet VIII d 2
Postal address: Hofgartenstraße 8
Town: München
Postal code: 80539
Country: Germany
For the attention of: Herrn Sanver
E-mail: storage2014@gv.mpg.de
Fax: +49 8921081384
Internet address(es):
General address of the contracting authority: <http://www.mpg.de>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Einrichtung des privaten Rechts

I.3. Main activity

Other: Forschung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

„Rahmenvereinbarung – Server-Systeme für die Generalverwaltung, Institute und Einrichtungen der Max-Planck-Gesellschaft“.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: München - die Generalverwaltung, Institute und Einrichtungen der Max-Planck-Gesellschaft (siehe <http://www.mpg.de/institute>), sowie weitere rechtlich selbständige Organisationseinheiten in Düsseldorf, Bonn, Mülheim, Göttingen, Hamburg, Frankfurt und Heidelberg.

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Die Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V. (im Folgenden „MPG“) ist eine aus überwiegend öffentlichen Mitteln geförderte, unabhängige gemeinnützige Forschungsorganisation mit dezentraler Struktur und ca. 80 Instituten und Einrichtungen. Der Generalverwaltung der MPG (im Folgenden „GV“) obliegen die allgemeinen administrativen Belange im Außenverhältnis mit den Zuwendungsgebern und im Innenverhältnis mit den Instituten und Einrichtungen. Nähere Informationen sind unter <http://www.mpg.de> abrufbar.

Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Beschaffung von Standard-Server-Systemen (Los 1) und High-end-Server-Systemen (Los 2) sowie das Einstellen eines Onlinekatalogs in das eProcurementsystem der Max-Planck-Gesellschaft mittels Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern, wobei beabsichtigt ist,

- für Standard-Server-Systeme (Los 1) eine Rahmenvereinbarung mit sechs (6) Wirtschaftsteilnehmern und

- für High-end-Server-Systeme (Los 2) eine Rahmenvereinbarung mit ebenfalls sechs (6) Wirtschaftsteilnehmern abzuschließen.

Durch das vorliegende Vergabeverfahren werden in großem Umfang überregional gemeinsame Bedarfe institutsübergreifend gebündelt in den Wettbewerb gestellt und in Form von Abrufverträgen für spätere Institutsabrufe auf der gemeinsamen SRM-Plattform allen Nutzern zugänglich gemacht. Dies soll über die Anbindung der Online-Shop-Lösungen des mit diesem Vergabeverfahren jeweils gesuchten Auftragnehmers geschehen. Diese Online-Shop-Lösungen werden dazu in den Beschaffungsworkflow der MPG integriert.

Das bedeutet, dass die Produktsuche und die Zusammenstellung eines Warenkorbs in dem jeweiligen Online-Shop des jeweiligen Auftragnehmers geschehen und dieser Warenkorb dann an das SRM-System der MPG zur Abwicklung weiterer interner Prozesse (z. B. Genehmigung) übergeben wird. Die Bestellung erfolgt dann aus dem SAP-System der jeweiligen Einrichtung der MPG.

Der Datenaustausch zwischen dem Online-Shop des jeweiligen Auftragnehmers und dem eProcurement-System der MPG erfolgt über die SAP-Standard-Schnittstelle OCI (Open Catalog Interface). Das eProcurement-System der MPG nutzt die OCI-Version 4.0 (siehe Kapitel 5). Bei der Beschaffung von Dienstleistungen über die Kataloge im SRM, wird mindestens die OCI-Version 4.01 benötigt.

Die Teilnehmer am Vergabeverfahren müssen daher über Erfahrungen bzgl. der Anbindung und des Datenaustausches mit OCI-fähigen Online-Shops sowie Bestellungen über SAP Business Connector verfügen.

Neben den EDV-Abteilungen in den Instituten unterhält die MPG ein eigenes Großrechenzentrum in Garching. Vor dem Hintergrund der bestehenden heterogenen Systemlandschaften in den unterschiedlichen Instituten und Einrichtungen schreibt die MPG unter Wahrung der vergaberechtlichen Vorgaben Rahmenvereinbarungen mit mehreren Vertragspartnern aus. Das von der MPG benötigte Produktportfolio lässt sich klassifizieren in die Bereiche Standard-Server-Systeme und High-end-Server-Systeme, welche die marktüblichen Anforderungen, Ausstattungsmerkmale und Konfigurationen haben. Dabei muss das von der MPG benötigte Produktportfolio des jeweiligen Auftragnehmers über eine Anbindung des Online-Shops an das SRM-System der MPG abrufbar sein.

Der Vergabegegenstand wird aufgeteilt in die folgenden 2 Lose:

- Los 1 umfasst die Beschaffung von Standard-Server-Systemen inkl. Dienstleistungen und Zubehör

- Los 2 umfasst die Beschaffung von High-end-Server-Systemen inkl. Dienstleistungen und Zubehör

Die Geräte und Gerätekomponenten sollen sowohl einzeln als auch im Rahmen von

Sammelbestellungen über den gesamten Vertragszeitraum verteilt abrufbar sein.

Es ist eine Teilnahme am Vergabeverfahren für ein oder beide Lose möglich (vgl. Ziffer II.1.8) der EU-Bekanntmachung).

Die Lose setzen sich jeweils aus folgenden Leistungskomponenten zusammen:

1. Bereitstellung, Anbindung und Betrieb eines Online-Shops für die MPG (siehe Kapitel 1.2);
2. Verkauf und Lieferung von Server-Systemen und Systemkomponenten;
3. Dienstleistungen,
 - a. Beratung, Konfiguration und Architektur;
 - b. Herbeiführung der Betriebsbereitschaft;
 - c. Wartungsleistungen (Austausch, im Einzelfall Support vor Ort);
 - d. Bereitstellung einer Online-Plattform mit entsprechenden aktuellen Inhalten, insbesondere Dokumentationen (u. a. Benutzer- und Administrationshandbücher, Beschreibung der Konfiguration und Inbetriebnahme) und Downloads (u. a. Updates der Betriebssoftware, aktuelle Treiber, etc.);
 - e. Ständig verfügbare Anlaufstelle für Serviceanfragen (z. B. Störungsmeldung, erste Störungsdiagnose).

Die Server-Systeme inkl. Zubehör müssen dabei eigenständig von den Bedarfsträgern der MPG im Online-Shop des jeweiligen Auftragnehmers innerhalb eines vorab vereinbarten Sortiments auswählbar sein.

Los 1: Standard-Server-Systeme,

In Los 1 werden Leistungskomponenten aus dem Bereich „Standard-Server-Systeme“ zusammengefasst. Die Server-Systeme sollen dabei eigenständig von den Bedarfsträgern der MPG im Online-Shop des Anbieters innerhalb eines vorab festgelegten Sortiments auswählbar und konfigurierbar sein.

Los 2: High-end-Server-Systeme,

In Los 2 werden Leistungskomponenten aus dem Bereich „High-End-Server-Systeme“ zusammengefasst. Die High-end-Server-Systeme sollen dabei eigenständig von den Bedarfsträgern der MPG im Online-Shop des Anbieters innerhalb eines vorab festgelegten Sortiments auswählbar und konfigurierbar sein.

Das Spektrum des Sortiments im Online-Shop des Anbieters wird durch folgende Geräteklassen charakterisiert:

(Blade-Server bestehen aus einem Blade-Enclosure (System, in das die Blades eingeschoben werden können) und einer Musterbestückung mit Blades).

II.1.5. CPV code(s)

32420000 Network equipment

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Technologiegleitklausel/Preisanpassung. Weighting 4
2. Online-Shop. Weighting 10
3. Technische Anforderungen. Weighting 16
4. Spezifikation Referenzgeräte. Weighting 36
5. Bestellung und Lieferung. Weighting 4
6. Dienstleistungen. Weighting 15
7. Grenn-IT Anforderungen. Weighting 15

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

8407 0805 0112

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 119-211666](#) of 25.6.2014

Section V: Award of contract

Lot No: 1

- Lot title: Standard-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Advanced UniByte GmbH

Postal address: Birnenweg 15

Town: Reutlingen

Postal code: 72766

Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 1

- Lot title: Standard-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Bechtle AG

Postal address: Bechtle Platz 1

Town: Neckarsulm

Postal code: 74172

Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 1

- Lot title: Standard-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Swll Halle GmbH

Postal address: Raffineriestr. 28

Town: Halle

Postal code: 06112

Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 1

- Lot title: Standard-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Micirostaxx GmbH

Postal address: Wilhelm-Kuhnert-Str. 26

Town: München

Postal code: 81543

Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 1

- Lot title: Standard-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Pro-com Datensysteme GmbH
Postal address: Daimlerstr.10
Town: Eislingen
Postal code: 73054
Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: High-end-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Advanced UniByte GmbH
Postal address: Birnenweg 15
Town: Reutlingen
Postal code: 72766
Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: High-end-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Bechtle AG
Postal address: Bechtle Platz 1
Town: Neckarsulm
Postal code: 74172
Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: High-end-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Dell Halle GmbH
Postal address: Raffineriestr. 28
Town: Halle
Postal code: 06112
Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: High-end-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Microstaxx GmbH
Postal address: Wilhelm-Kuhnert-Str. 26
Town: München
Postal code: 81543
Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: High-end-Server-Systeme

V.1. Date of conclusion of the contract

28.10.2014

V.2. Information about tenders**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Pro-com Datensysteme GmbH
Postal address: Daimlerstr. 10
Town: Eislingen
Postal code: 73054
Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsantrags ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich – das bedeutet ja nach Sachlage innerhalb von 3 bis spätestens 7 Kalendertagen – gerügt hat (§ 107 Abs. 3 S.1 Nr. 1 GWB),
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§107 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB),
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung angegebenen Frist oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 107 Abs. 3 S. 1 Nr. 3 GWB),
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

1.12.2014